

# Mise à jour annuelle Allemagne 2021

Le site **WHS - World Handicap System** sera introduit fin novembre 2020 !

**Pour toute question sur les résultats individuels des handicaps convertis concernant vos membres dans un index HCP, veuillez contacter le DGV à l'adresse e-mail [handicap@dgv.golf.de](mailto:handicap@dgv.golf.de)**

## Liste des changements de HCP

Lisez la suite : ⇒ [Liste HCP avant et après la conversion](#)

## Commande de carte d'identité avec WHS

### Changements importants

1. Les Membres en second ne reçoivent plus de „Z“ sur leur carte, mais RIEN à la place !
2. PR pour l'autorisation de parcours ne figure plus sur la carte, mais RIEN.
3. Pro ne figure plus sur la carte pour le HCP, mais RIEN. Si l'on souhaite que ces données figurent sur la carte, on peut les **entrer AVANT la commande sous „Fonction dans le club“** !
4. Les valeurs HCPI sont données par le contrôle intranet des membres sur le serveur DGV en plus des données de la commande, c'est-à-dire que PC CADDIE fait automatiquement le contrôle HCPI directement lors de l'édition de la commande de carte. Si des membres ne peuvent pas être vérifiés, vous recevez un message à la fin de l'édition. Vous pouvez alors vérifier ces membres et répéter l'édition !

Lisez d'autres documentations sur ⇒ [Commande de badge](#)

### Exemple - Liste de commande

# Ausweisbestellung

Datei: C:\PCCADD\USER\_1\DGV9001N.AUT (15.10.20, 09:36:28)

Clubname: PC CADDIE Service GmbH  
\*\*\*\*\* Sterne Golf  
Ort: 53424 Remagen  
Koordinaten: 50.0563930, 8.2883590  
(offiziell vom DGV vergebene Koordinaten - bitte den DGV kontaktieren, wenn diese nicht stimmen)

Stand: 15.10.20, 09:36 Uhr

Nr.	Magn.	Jahr	Name	Funktion	Kenn.	Hcp	Club	Nummer
1	90012021075985	2021			----	10,0	9001	075985
2	90012021025925	2021		Zweitmitglied	----		9001	025925
3	90012021104342	2021			93		9001	104342
4	90012021075976	2021	Jochen Bitschene		415	-1,7	9001	075976
5	90012021100008	2021	Carmela Hodel	Clubsekretärin	337	29,9	9001	100008
6	90012021100913	2021	Angelika Muster		----		9001	100913
7	90012021101603	2021	Rolf Mustermann	Pro	(r)1		9001	101603
8	90012021101325	2021	Rosemarie Quickert		R 1		9001	101325
9	90012021100171	202			501		9001	100171
10	90012021075973	202			----	54,0	9001	075973

Kennzeichnung:	innerhalb 70km Regional:	1
	über 70km (R je nach DGV-Bewertung):	8
	R-Kennzeichnung ausgeschlossen (r):	1
	Keine Entfernungsangabe:	4
	(ACHTUNG: Eine Adresse MUSS auch eine Straße enthalten!)	
Hcp-Index:	Hcp bis 36:	3
	Hcp bis 54:	1
	Zweitmitglied:	0
	Keine:	6
Total:		10

PC CADDIE 2020 © 1988-2020 PC CADDIE AG

Golfclub Sonnenschein e.V., Remagen

## Modifications des données du terrain

### Date de validité

Avec l'introduction du WHS (World-Handicap-System), une modification du chargement des données de parcours depuis l'Intranet sera également active en Allemagne à partir de 2021.

Les données de parcours auront alors une date de validité. Les compétitions ne sont possibles qu'avec des données de parcours ayant une date de validité !

Regardez aussi =>[ici](#)

### Platzdaten importieren

Welche Platzdaten sollen importiert werden?

Platzname	Club	Anlage	Platz	Version	Datum
Löcher 1-9 Golfclub Sonnenschein	9001	1	1	3	14.10.15 - 01.01.2099

OK  
 Abbruch

Platznamen prüfen

Bitte prüfen Sie den Platznamen:

Löcher 1-9 Golfclub Sonnenschein

Typ: 9A

Gültigkeits-Timestamps:

von: 2015-10-14T00:00:00

bis: 2099-01-01T00:00:00

OK

Abbruch

## Données du parcours avec "demi-" valeurs CR pour 9 trous

Il y a aussi une vidéo à ce sujet dans notre médiathèque : [World Système d'handicap, partie 2](#)

Lisez plus de détails et d'informations sur ⇒ [Charger les données du parcours](#)

Platzdaten: PC CADDIE Gast D - 32

Name: PC CADDIE Gast D - A

ID: Club: 0009001 Anlage: 1 Platz: 6

Version: 11 2020-09-21 - 09:58:00

2020-09-21T00:00:00 - 2099-01-01T00:00:00

Par/Vorgabe	1/2	3/4	5/6	weiss	
gelb	blau	rot	15/16	gruen	
Rating: Herren	Info	rot	Slope 122	Course 34,9	
Rating: Damen	Info	rot	Slope 144	Course 37,5	
Loch	Herren	Damen	Loch	Herren	Damen
1.	292	292	10.		
2.	376	376	11.		
3.	134	134	12.		
4.	321	321	13.		
5.	253	253	14.		
6.	383	383	15.		
7.	380	380	16.		
8.	125	125	17.		
9.	445	445	18.		
Out	2709	2709	In	0	0
erste 9 Löcher			Tot	2709	2709

OK

Intranet

Kopieren

Lochnamen

Sollzeiten

Spez: Par/Hcp

Drucken F8

Abbruch

## Différences d'arrondi pour le rating 18 trous

Votre parcours ne sera pas reclassé, les valeurs CR restent les mêmes, mais pour les parcours de 18 trous, il peut y avoir une petite différence de la valeur CR par rapport à avant, car désormais, la DGV arrondit déjà les valeurs CR pour 9 trous et les additionne ensuite pour obtenir les ratings de 18 trous. (Jusqu'à présent, la valeur CR de 18 trous n'était arrondie qu'à la fin).

## Tableau de rating avec handicap de parcours

En chargeant les données du parcours, veuillez donc impérativement réimprimer les tables de rating (disponibles sur le portail DGV).

Avec l'introduction du WHS, PC CADDIE n'est plus autorisé à les imprimer dans les installations pour les clubs de golf allemands, c'est pourquoi vous ne trouverez plus ce point dans le menu.

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à la DGV.

# Plus-Handicap

Avec le WHS (World Handicap System), il existe des valeurs HCPI (Index de Handicap) de -10,0 à 54,0 !  
Les handicapés Plus ont des signes négatifs, même si dans le langage courant „Plus-Handicappé“ reste !

Merkmale	Adresse	2.Adresse	Zahlung	Infos	Memo
Handicap-Index	-1,7			Details	
Heimatclub				☰ ... +	
Heimatclub-ID	075976				
Geschlecht	1 - Männlich			▼	
Altersklasse	6 - Senior			▼	
Mitgliedschaft	2 - Temporär			▼	

## Statut Pro

Désormais, les PRO peuvent obtenir un **Index de Handicap HCPI** mais il reste des PRO sans HCPI (choix des PRO).

Lisez plus de détails sous [Gestion des données pour les Pros](#).

Cela peut être réglé dans PC CADDIE directement dans la personne :  
Par défaut, toutes les personnes sont réglées sur „amateur“.

**Member, Petra**

Name

Suchkürzel: mep7 Nr. 049.9001.075984 Nr. wählen

Titel: Briefanrede

Vorname: Petra

Nachname: Member

Event Kasse Iimetable Intranet

Korrespondenz E-Mail Datensatz-Änderungen

Vermerke Offen Ansprechpartner Kontakt

06.02.18 14:02 NEU Neu angelegt: Member, Petra (049900111186)

**Erweiterte Handicap-Informationen**

Typ: Pro

Handicap gesperrt: 2/2 X

Amateur Pro

Prüf-Datum:

Status: Intranet Check OK

Heimatclub:

Spielrecht: Passiv

Funktion:

Hcp bis zum obigen Datum nicht mehr prüfen F6

Ergebnis-Historie bearbeiten F7

Optionen Strg F5 + Neu Strg F6

Merkmale Adresse 2.Adresse Zahlung Infos Memo

Handicap-Index: Pro Details

Heimatclub: Details

Heimatclub-ID: 075984

Geschlecht: 2 - Weiblich

Altersklasse: 4 - Erwachsen

Mitgliedschaft: 6 - Jahresmitglied

Beitragsstatus: 0 -

Unbenutzt: 0 -

Zusatz-Info: Details

Spielrecht: Aktiv-volles SR DGV-Ausweis

Geburt: .. Gast-Information

Eintritt: 18.08.2020 Datenschutz

Austritt: ..

Si l'on modifie un Pro avec le guide HCPI, on voit en plus du HCPI (Index de Handicap) un P pour Pro. Vous savez ainsi toujours que le joueur est un pro. Un pro obtient un index HCP en soumettant un tour privé.

**Mustermann, Olaf**

Name

Suchkürzel  Nr.

Titel

Vorname

Nachname

Merkmale	Adresse	Z. Adresse	Zahlung	Info	Memo
Handicap-Index	<input type="text" value="10,1P"/>				<input type="button" value="Pro - Details"/>
Heimatclub	<input type="text" value="3371"/>	<input type="text" value="Golf Park Steinhuder Meer e.V."/>			<input type="button" value="☰"/> <input type="button" value="⋮"/> <input type="button" value="⊕"/>
Heimatclub-ID	<input type="text" value="001562"/>	<input type="text" value="18.11.15: Aktiv"/>			
Geschlecht	<input button"="" type="text" value="♂"/> Männlich"/>				

## Club d'affiliation et Membre en second

Le Club d'affiliation reste important :

**Un golfeur ne peut avoir qu'une seule fiche de handicap auprès de la DGV en relation avec un Club d'affiliation.**

**Comme auparavant, le golfeur doit avoir un Club d'affiliation au 1er janvier de l'année pour pouvoir jouer dans une équipe de la LIGA.**

Les Membres en second seront gérés comme jusqu'à présent, sauf que sur la carte d'identité d'un Membre en second, il n'y aura plus rien sur le HCP, pas même un „Z“ !

Voir aussi ⇒ [Commande de carte](#)

## Consultation des joueurs invités

Pour les invités, l'index HCP est consulté auprès de la fédération au moyen de l'interrogation des joueurs invités.

Pour qu'un résultat soit trouvé dans l'Intranet, **le Club d'affiliation doit être correctement saisi**. Sinon, il n'y aura pas de résultat lors de la recherche de joueurs invités, c'est-à-dire que même la saisie du deuxième club correct ne donnera pas de résultat lors de la recherche de joueurs invités (erreur ASP8 signifie : le joueur n'est pas trouvé) !

# Contrôle annuel du HCP

Celui-ci est effectué exclusivement par la DGV (Fédération allemande de golf). Il n'existe donc plus de fonction dans PC CADDIE.

La DGV gère de manière centralisée les handicaps de tous les golfeurs ayant un Club d'affiliation allemand.

## Créer un tournoi et pertinence HCPI

Dans ce contexte, une „**saison active**“ de mai à septembre, au cours de laquelle tous les **matchs de simple seront évalués en fonction du handicap**.. Les exceptions seront clarifiées par le club avec la DGV. Voir à ce sujet les „Règles d'handicap, valables en Allemagne à partir de 2021“, version licenciée de la DGV !

Il n'y a plus AUCUNE possibilité (aucune autorisation), lors d'un tournoi „Tiger & Rabbit“, de ne compter que les Rabitts en termes de handicap !

Lorsque vous créez un match, vous réglez la pertinence HCPI.

Lors de la transmission du tournoi à l'INTRANET, il est vérifié si la pertinence HCPI est correcte. Lors de la prochaine synchronisation intranet, vous recevrez un message.

The screenshot shows a window titled "Aktuelle Informationen" with a tabbed interface. The "Intranet" tab is selected, displaying a list of messages. The messages are as follows:

- ✓ Resultat nicht gefunden!
- ✓ Resultat nicht gefunden!
- ✓ Resultat nicht gefunden!
- ✓ Resultat nicht gefunden!
- ✓ Resultat nicht gefunden!
- ✓ Resultat nicht gefunden!
- ✓ Resultat nicht gefunden!
- ✓ Resultat nicht gefunden!
- ✓ Resultat nicht gefunden!
- ✓ Resultat nicht gefunden!
- ✓ Ausgang: Turnier Test; 24.09.20-09:32: Info: verarbeitet (12); 24.09.20-09:32: OK (2) Async:0
- ✓ <ID>2435</ID><TODO>DS\_EVENT\_ROUND\_APPROVED</TODO><PARAMS><NAME>TURNIEF
- ✓ Ausgang: Turnier Test; 24.09.20-10:09: Info: verarbeitet (12); 24.09.20-10:09: OK (1) Async:0
- ✓ Ausgang: Turniertest - Spieler 0 - 0; 24.09.20-10:09: Info: verarbeitet (0); 24.09.20-10:09: OK (
- ✓ HCPI-Relevanz bestätigt: 490000003930.1 - 1/: Turnier Test

At the bottom of the window, there are three buttons: "Löschen" (with a trash icon), "Drucken" (with a printer icon), and "Bearbeiten" (with a pencil icon).

## Clôture du tournoi et pertinence du HCP

### Généralités

La clôture du tournoi continuera à être effectuée dans PC CADDIE et les résultats seront transmis à l'Intranet de la DGV.

Avec le World Handicap System, la DGV prend en charge la gestion des handicaps. **Il n'y a plus de „feuilles de base“ dans PC CADDIE !**

Les classes d'handicap disparaissent complètement !

### Correction de la CR (PCC)

Jeux de compétition :

Avec le World Handicap System, le DGV calcule une correction du Course-Rating pour déterminer le Score Differential, qui peut être de -1 à +3.

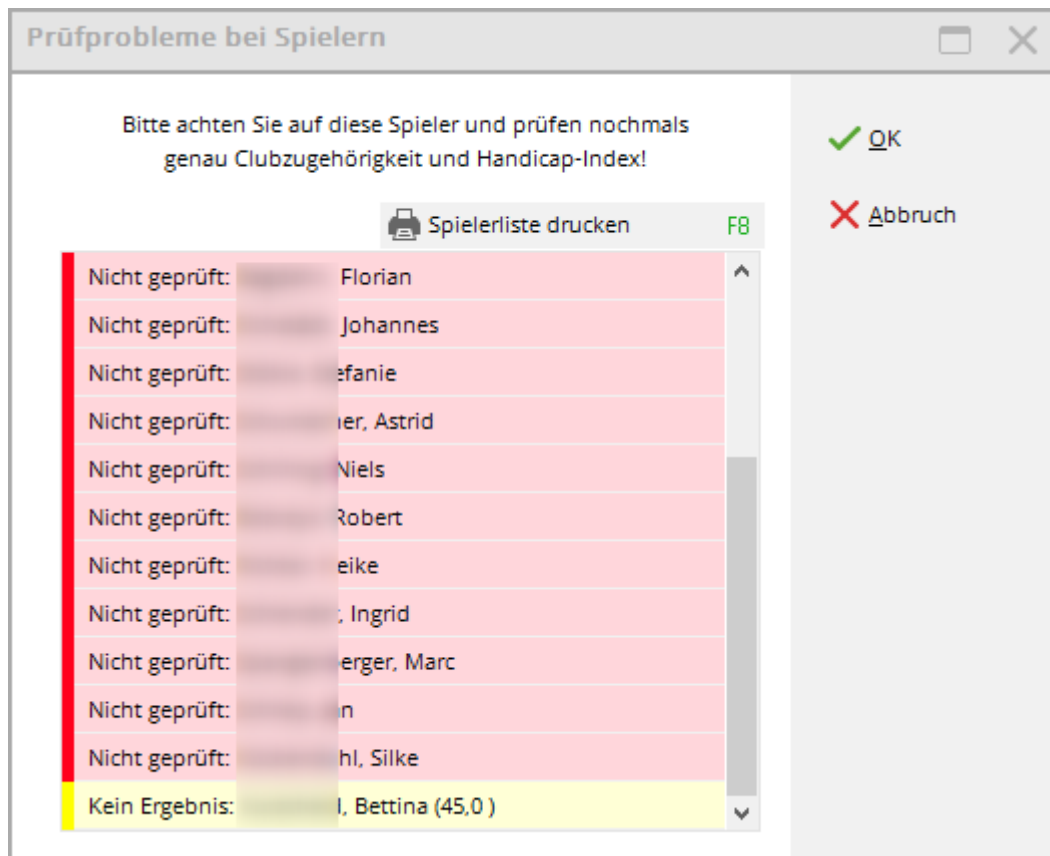
La correction CR détermine si les conditions de jeu le jour du match sont différentes des conditions habituelles (Règle 5.6. Règles d'handicap, valables en Allemagne à partir de 2021, sous licence de la DGV).

### 9 trous Clôture du tournoi

Pour les 2èmes 9 trous non joués, les points suivants sont attribués **17 points nets de tableford seront ajoutés** (au lieu de 18 auparavant).

### Annonce des joueurs ayant des problèmes

Lors de la clôture du tournoi, vous recevez désormais un message vous indiquant pour quels joueurs le HCPI n'a pas pu être consulté sur l'Intranet, ou encore si vous n'avez pas saisi un résultat.



## Interruption de la compétition

L'interruption de la compétition est traitée au secrétariat comme jusqu'à présent.

Tous les résultats existants sont saisis, les trous restants sont laissés en l'état. **vide**.

Lisez pour le déroulement =>[ici](#)

Voir aussi la règle 3.2 : Règles d'handicap, valables à partir de 2021, sous licence pour le DGV

### **Les modifications pour le 18 trous Wettspiele:**

Si des résultats sont disponibles pour moins de 10 trous, aucun résultat pertinent pour le handicap ne sera pris en compte.

Les résultats à partir de 10 trous joués sont pris en compte pour le handicap.

Si des résultats sont disponibles pour 10 à 13 trous, des résultats sont automatiquement ajoutés pour les trous manquants et envoyés à l'Intranet.

Les trous non joués sont complétés par un résultat **nettopar plus 1 coup sur le 1er trou non joué**

Si au moins 14 trous ont été joués, tous les trous non joués sont complétés par un résultat **nettopar** complété.

Exemple de saisie de résultat, les trous 15 à 18 n'ont pas de résultat :

Ergebnisse: Mitarbeiter EINZEL WHS W. - 26.08.20																			
Schulte, Jörg (Bujö)					PCCADDIE Club		54,0 / 59												
Ergebnis-Typ: Lochergebnisse																			
Loch	Par	VV	Score	Bru	Net	Loch	Par	VV	Score	Bru	Net								
1.	4	XX	5	1	5	10.	4	/X	6	0	3								
2.	4	XX	5	1	5	11.	4	XX	5	1	5								
3.	5	/X	6	1	4	12.	5	/X	6	1	4								
4.	4	/X	5	1	4	13.	4	/X	6	0	3								
5.	3	/X	6	0	2	14.	3	/X	6	0	2								
6.	4	/X	5	1	4	15.	4	/X		0	0								
7.	3	/X	6	0	2	16.	3	/X		0	0								
8.	4	XX	6	0	4	17.	4	XX		0	0								
9.	5	/X	5	2	5	18.	5	/X		0	0								
Out			36	30	49	7	35	In			36	29	29	2	17				
			126/71,0									Tot			72	59	78	9	52
Strafschläge / Stechen																			
Rechnen / Status																			

### Les changements pour le 9 trous Wettspiele:

En cas d'interruption de la compétition, seuls les résultats complets seront pris en compte. Les trous joués en moins de 9 ne sont pas pris en compte pour le handicap.

### NO RETURN et disqualification

Voir Règle 3.2 : Règles d'handicap, valables à partir de 2021, sous licence pour la DGV.

#### Tour de 18 trous

<b>DQA</b>	Disqualification avec motif reconnu : les trous joués sont pris en compte et les trous non joués sont complétés selon les mêmes règles que pour l'interruption de la compétition !
<b>DQO</b>	Disqualification sans raison reconnue : le résultat n'est pas pris en compte pour le HCPI.
<b>NRA</b>	No Return avec raison reconnue : les trous joués sont pris en compte et les trous non joués sont complétés selon les mêmes règles que pour l'interruption de la compétition !
<b>NRO</b>	No Return sans raison reconnue : les trous joués sont pris en compte et les trous non joués sont complétés par des double-bogeys nets pour un tour de 18 trous !

#### Tour de 9 trous

<b>DQA</b>	Disqualification avec motif reconnu : le résultat n'est pas pris en compte.
<b>DQO</b>	Disqualification sans raison reconnue : le résultat n'est pas pris en compte.
<b>NRA</b>	No Return avec motif reconnu : le résultat n'est pas pris en compte.
<b>NRO</b>	No Return sans raison reconnue : le résultat n'est pas pris en compte. Le directeur de jeu peut inscrire un score de pénalité, voir Règle 3.2 : Règles d'handicap, valables à partir de 2021, sous licence DGV

## Score de pénalité

Penalty Score : résultat fictif, est inscrit au joueur qui n'a pas remis un résultat pertinent pour le HCPI (voir règle 7.1b des Règles Handicap, valable à partir de 2021, licenciée pour la DGV).

Un score de pénalité est ajouté par la DGV à la fiche respective d'un joueur. Pour la demande de dépôt par la DGV, il suffit d'envoyer un bref eMail à handicap@dgv.golf.de pour que le club (capitaine du joueur) prenne contact.

## Jeux de paris Formules pour Playing-Handicap

### Formules de jeu Modifications

Le WHS entraîne des changements dans les formules de jeu suivantes :

Pour le **Chapman à quatre** avec la WHS, le Playing Handicap est également déterminé en Allemagne comme suit :

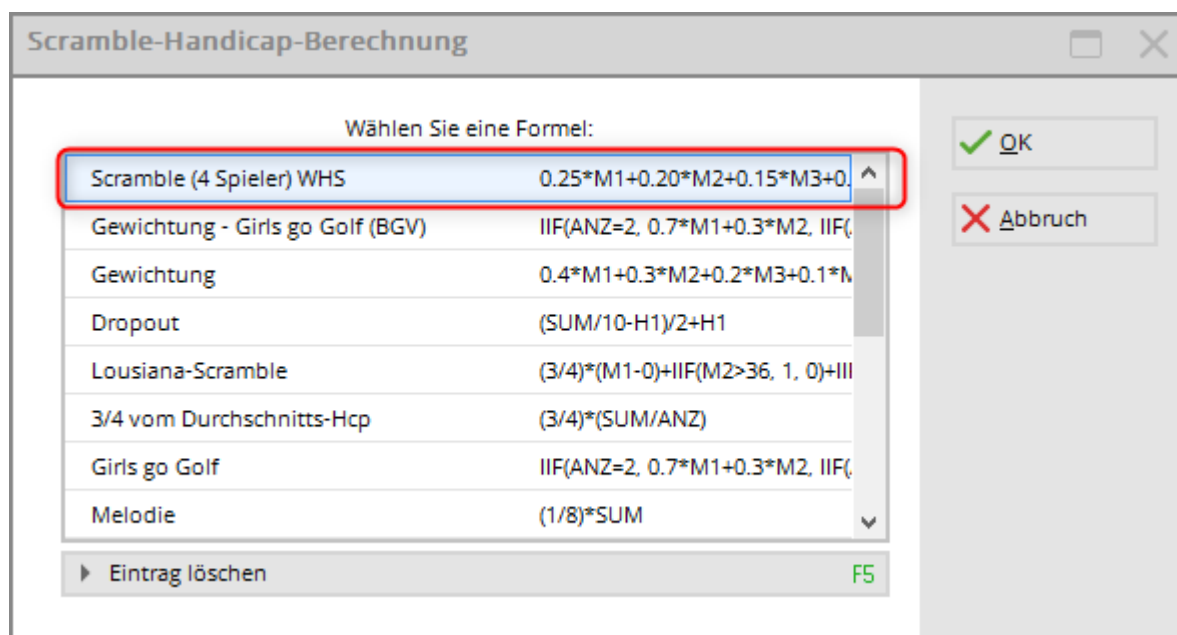
**Addition de 60% du handicap de jeu le plus bas et de 40% du handicap de jeu le plus élevé des partenaires.**

Pour le **Scramble à 2** est la formule avec le WHS (et donc programmée dans PC CADDIE) :

**35% du handicap de parcours le plus bas plus 15% du handicap de parcours le plus élevé**

Pour le **Scramble** par exemple, dans une partie à 4, la formule recommandée est **25% / 20% / 15% / 10% (du handicap faible au handicap élevé du parcours)**

Cette formule est nouvelle dans la sélection des formules dans PC CADDIE :



### Formules-possibilité supplémentaire

les formules et les facteurs HCP fonctionnent **désormais aussi avec des indications en %..**

- 27.08.20 - Teilnehmer: 0 / Gäste: 0

Name, Datum, Platz

Kürzel 20044 Name Testwettspiel

Lochzahl 18 (36 -> 2 Runden, max. 108 -> 6 Runden)

Datum 27.08.20

Platz 8717.1.2.9 Passau Löcher 1-9 Mehrere Plätze im Turnier

Hcp-Grenze der Abschläge Herren /-/-/-/- Damen /-/-/-/-

Ausschreibung

HCP-Grenze... ...Meldung ...Rechnen Hcp-Faktor 85%

Spielform Einzel Details

Zählweise Stableford Informationen

Stechen Schwerste/Leichteste 9, 6, 3, 1

Blind-Hole Nein

Jahrespreiswirks. Nein Ausschreib-Text Pin-Positions

Intern/Gäste Offen Preise/Kategorien Teamwertung

HCP-wirksam HCP-relevant

Projekt

Neu

Sichern F11

Löschen

Kopieren

Spieler

Ergebnisse

Drucken F8

Nenngeld

Abschluss

Internet

P/O Online

Ende

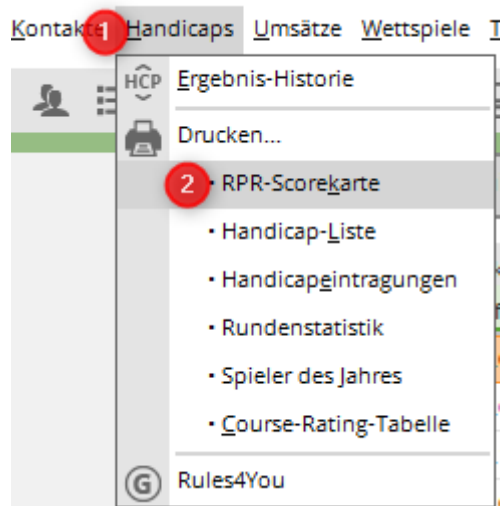
## Forme de jeu Par/Bogey

Par/Bogey une forme de jeu en simple ou en quadruple avec mode de comptage **Par/Bogey**. Jusqu'à présent, ce mode de jeu s'appelait „Contre le par“.

## RPR - tours privés enregistrés

### RPR

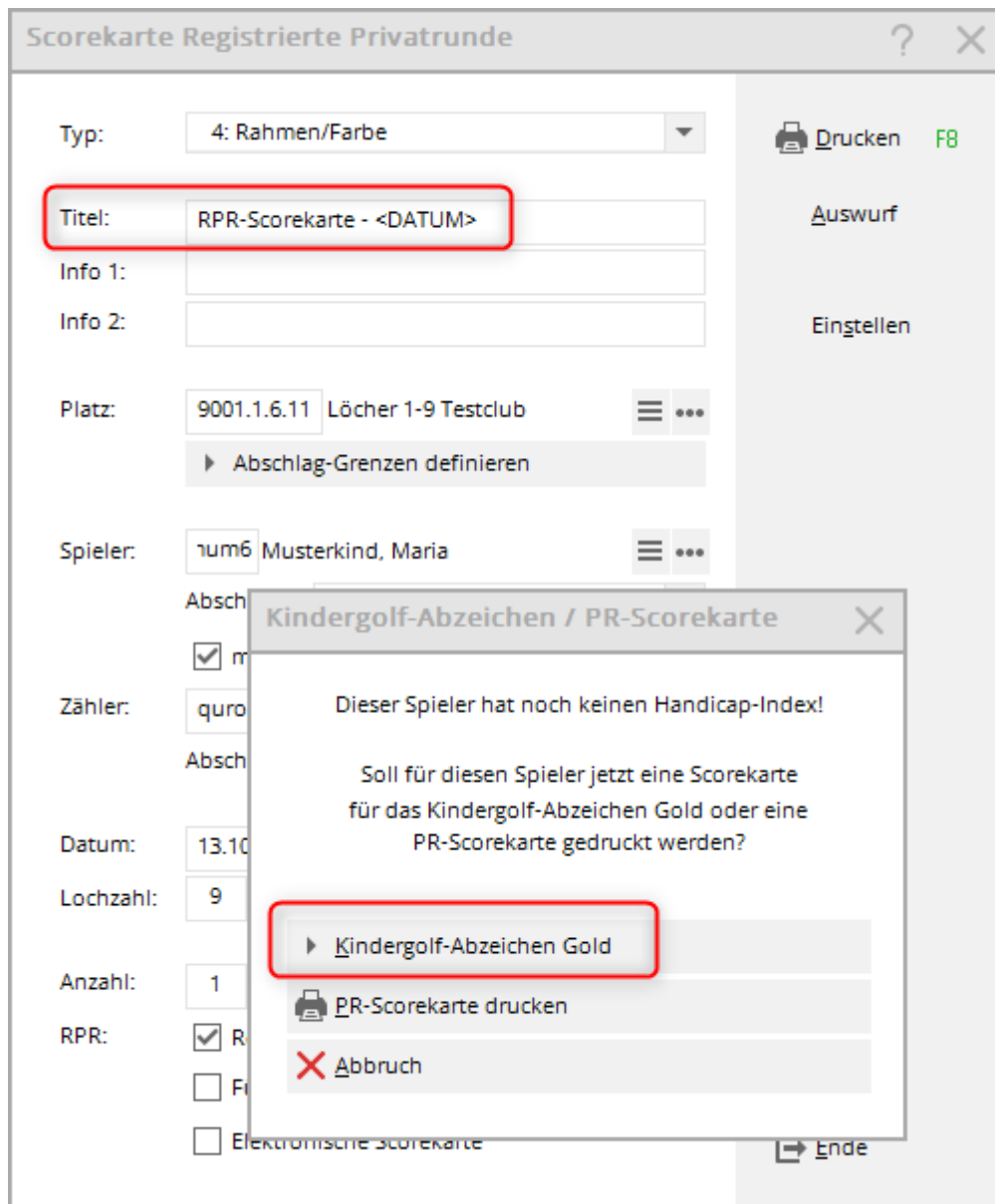
Les **tours privés enregistrés (RPR)** remplacent les EDS (Extra-Day-Score dans le système EGA) : [RPR - tours privés enregistrés](#)



## Insigne de golf pour enfants Or

Le **Insigne de golf pour enfants GOLD** correspond à HCPI 54, le tour doit être envoyé sur l'Intranet en tant que RPR (tour privé). L'enfant doit avoir un Club d'affiliation.

Vous pouvez continuer à gérer les badges de golf pour enfants bronze et argent localement, même pour les débutants à des fins de documentation sans adhésion.



## Autorisation de parcours - Examen

Le tour d'un examen d'autorisation de parcours est également transmis à l'Intranet avec un RPR afin d'obtenir un premier indice HCP. Tous les „essais“ peuvent être transmis pour être documentés.

## Liste HCP avant et après la conversion

Une fois que vous avez vérifié tous les membres auprès de l'association et chargé les HCPI, vous pouvez également imprimer une liste pour constater les changements.

Le nouveau HCPI n'a été sauvegardé dans l'historique que si la conversion a entraîné une modification du HCP.

Cela est dû au fait que PC CADDIE n'a pas converti, mais se contente de sauvegarder les HCPI modifiés, comme ce sera le cas à l'avenir lors des interrogations sur les compétitions, etc.

Utilisez l'impression des statistiques de tours via **Statistiques de handicap au tour**

Interrogez les données avant la conversion du 21.11.20 et comparez-les avec le jour actuel, selon la dernière date à laquelle vous avez interrogé le HCPI.

**Rundenstatistik** ? X

Mit dieser Funktion erstellen Sie eine Liste, aus der sich Handicap-Änderungen und die besten Stamblatt-Ergebnisse ersehen lassen.

Vergleichszeitraum: Von: 21.11.20  
Bis: 26.11.20

Personengruppe:  
Alle Mitglieder ▼ ...

Alle passenden Personen ▼

Reihenfolge: Alphabet (Namen) ▼

Komplette Liste drucken  
 Erklärungen drucken  
 Statistik drucken

Maximalzahl Statistik-Einträge: 20

Ergebnisse im Puffer als 0 rechnen

Drucken F8  
Ende

1. La donnée de base EGA avant la conversion - dernière donnée avant la conversion
2. Date actuelle (si vous avez consulté le HCPI avant-hier, cela convient aussi).
3. Faites attention à la colonne des différences, vous pourrez ainsi détecter plus rapidement les changements.

## Rundenstatistik

Mitglieder

1
2
3

Stand: 26.11.20, 17:13 Uhr

Nr.	Name, Vorname	21.11.20	26.11.20	Differenz	Fest	Runden	-	0	+	n.v.	Best.			
1					0	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	---			
2					0	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	---			
3					0	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	---			
4					0	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	---			
5					0	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	---			
6					0	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	---			
7					0	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	---			
8					0	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	---			
9					0	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	---			
10				Hcp: 25	0	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	---			
11					0	1 (0)	0 (0)	0 (0)	1 (0)	0 (0)	RPR			
12					0	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	---			